

Gazette officielle du Québec

(English Edition)

Part 2

Laws and
Regulations

Volume 122

21 February
1990
No. 8

Québec 



Gazette officielle du Québec

Part 2 Laws and Regulations

Volume 122
21 February 1990
No. 8

Summary

Table of contents
Draft Regulations
Index

NOTICE TO READERS

The *Gazette officielle du Québec* (Laws and Regulations) is published under the authority of the Act respecting the Ministère des Communications (R.S.Q., c. M-24) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (O.C. 3333-81 dated 2 December 1981 amended by O.C. 2856-82 dated 8 December 1982 and O.C. 1774-87 dated 24 November 1987).

Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* is published at least every Wednesday under the title "LOIS ET RÉGLEMENTS". If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

1. Part 2 contains:

1° Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;

2° proclamations of Acts;

3° regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;

4° Orders in Council of the Government, decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;

5° regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by laws;

6° rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;

7° drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

2. The English edition

The English edition of the *Gazette officielle du Québec* is published at least every Wednesday under the title "Part 2 — LAWS AND REGULATIONS". When Wednesday is a holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

The English version contains the English text of the documents described in paragraphs 1, 2, 3, 5, 6 and 7 of section 1.

3. Rates

1. Subscription rates

Part 2 (French) 77 \$ per year
English edition 77 \$ per year

2. Rates for sale separate numbers

Separate numbers of the *Gazette officielle du Québec* sell for 4.40 \$ a copy.

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1279, boul. Charest Ouest, 9^e étage
Québec G1N 4K7
Téléphone: (418) 644-7795

Offprints or subscription only:

Offprints

Ministère des Communications
Service des ventes postales
C.P. 1005
Québec G1K 7B5
Téléphone: (418) 643-5150

Subscriptions

Les Editions TransMo
7, chemin Bates
Outremont, QC
H2V 1A6
Telephone: (514) 270-7172

Table of contents

Page

Draft Regulations

Building services employees — Montréal	475
Handbag	477
Millinery	478
Millinery — Monthly report	479
Millinery — Registration system	479

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Building services employees

— Montréal

— Amendments

Notice is hereby given that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the attached "Decree amending the Decree respecting building services employees in the Montréal region" may be made by the Government upon the expiry of a 45-day time limit from this publication.

All comments concerning this draft regulation must be forwarded in writing, within this time limit, to Mr. Marius Dupuis, Acting Deputy Minister, ministère du Travail, 425, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec (Québec), G1R 5M3.

MARIUS DUPUIS,

Acting Deputy Minister

Decree amending the Decree respecting building services employees in the Montréal region

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, s. 8)

I. The Decree respecting building services employees in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 39), amended by Orders in Council 275-82 of 8 February 1982 (Suppl., p. 453), 1842-82 of 12 August 1982, 867-83 of 27 April 1983, 2526-85 of 27 November 1985 and 1810-89 of 22 November 1989, is further amended by replacing Schedule 1 by the following:

"SCHEDULE 1

(s. 2.01)

ADMINISTRATIVE REGION 04 – MAURICIE – BOIS-FRANCS

Village de Annaville, village de Aston-Jonction, village de Baie-de-Shawinigan, Baie-du-Febvre, Batiscan, ville de Bécancour, Boucher, ville de Cap-de-la-Madeleine, Champlain, Charette, village de Daveluyville, ville de Grand-Mère, Grand-Saint-Esprit, village de Grandes-Piles, Haute-Mauricie, Lac-Édouard, La Bostonnais, canton de Langelier, ville de La Tuque, La Visitation-de-Yamaska, Lemieux, ville de Louiseville, canton de Maddington, village de Maskinongé, ville de Nicolet, Nicolet-Sud, paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes, Notre-Dame-de-Montauban, paroisse de Notre-Dame-de-Pierreville, paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, village de Parent, village de Pierreville, Pointe-du-Lac, paroisse de Saint-Adelphe, paroisse de Saint-Alexis-des-Monts, paroisse de Saint-Barnabé, paroisse de Saint-Bonaventure, village de Saint-Boniface-de-Shawinigan, Saint-Célestin, Saint-Édouard-de-Maskinongé, paroisse de Saint-Élie, paroisse de Saint-Elphège, paroisse de Saint-Étienne-des-Grès, village et paroisse de Saint-François-du-Lac, village de Saint-Georges, paroisse de Saint-Gérard-des-Laurentides, village et paroisse de Saint-Guillaume, paroisse de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, Saint-Jean-des-Piles, paroisse de Saint-Joachim-de-Courval, paroisse de Saint-Joseph-de-Maskinongé, paroisse de

Saint-Justin, paroisse de Saint-Léon-le-Grand, Saint-Léonard, village de Saint-Léonard-d'Aston, paroisse de Saint-Louis-de-France, paroisse de Saint-Luc, paroisse de Saint-Mathieu, paroisse de Saint-Maurice, paroisse de Saint-Narcisse, Saint-Paulin, paroisse de Saint-Pie-de-Guire, paroisse de Saint-Prosper, paroisse de Saint-Raphaël (Partie Sud), paroisse de Saint-Rémi-de-Tingwick, paroisse de Saint-Roch-de-Mékinac, paroisse de Saint-Samuel, paroisse de Saint-Sévère, paroisse de Saint-Séverin, Saint-Stanislas, Saint-Sylvere, paroisse de Saint-Thomas-de-Pierreville, ville et paroisse de Saint-Tite, Saint-Wenceslas, village de Saint-Wenceslas, paroisse de Saint-Zéphirin-de-Courval, Sainte-Angèle-de-Prémont, Sainte-Anne-de-la-Pérade, paroisse de Sainte-Brigitte-des-Saults, Sainte-Eulalie, paroisse de Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Sainte-Julie, Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine, village et paroisse de Sainte-Monique, paroisse de Sainte-Perpétue, Sainte-Sophie, Sainte-Thècle, paroisse de Sainte-Ursule, ville de Shawinigan, ville de Shawinigan-Sud, ville de Trois-Rivières, ville de Trois-Rivières-Ouest, Yamachiche.

ADMINISTRATIVE REGION 05 – ESTRIE

Austin, Bolton-Est, Bonsecours, village de Eastman, village de Lawrenceville, Maricourt, canton de Potton, Racine, Saint-Benoît-du-Lac, Saint-Étienne-de-Bolton, Saint-Sébastien, Sainte-Anne-de-Larochelle, village de Stukely-Sud, Stukely-Sud, ville et canton de Valcourt.

ADMINISTRATIVE REGION 06 – MONTRÉAL-CENTRE

Communauté urbaine de Montréal

Ville de Anjou, ville de Baie-d'Urfé, ville de Beaconsfield, canton de Côte-Saint-Luc, ville de Dollard-des-Ormeaux, canton de Dorval, ville de Hampstead, ville de l'Île-Bizard, ville de l'Île-Dorval, ville de Kirkland, ville de Lachine, ville de LaSalle, ville de Montréal, ville de Montréal-Est, ville de Montréal-Nord, ville de Montréal-Ouest, ville de Mont-Royal, ville de Outremont, ville de Pierrefonds, ville de Pointe-Claire, ville de Roxboro, ville de Saint-Laurent, ville de Saint-Léonard, ville de Saint-Pierre, ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, ville de Sainte-Geneviève, village de Senneville, ville de Verdun, ville de Westmount.

ADMINISTRATIVE REGION 07 – OUTAOUAIS

Cantons unis de Alleen-et-Cadwood, canton de Aumond, ville d'Aylmer, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Bowman, canton de Bristol, village de Bryson, ville de Buckingham, village de Campbell's Bay, Cantley, Cayamant, village de Chapeau, village de Chénéville, canton de Chichester, canton de Clarendon, De-léage, canton de Denholm, Duhamel, Égan-Sud, Fassett, village de Fort-Coulonge, ville de Gatineau, village de Gracefield, canton de Grand-Calumet, canton de Grand-Remous, ville de Hull, canton de Hull (Partie Ouest), canton de l'Isle-aux-Allumettes (Partie Est), canton de l'Isle-aux-Allumettes, Kazabazua, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Lac-Sainte-Marie, La Pêche, cantons unis de Leslie-Claphamet-Huddersfield, canton de Litchfield, canton de Lochaber, canton de Lochaber (Partie Ouest), canton de Low, canton de Lytton, ville de Maniwaki, cantons unis de Mansfield-et-Pontefract, ville de Masson, Mayo, Messines, Montcerf, village de Montebello, Montpellier, cantons unis de Mulgrave-et-Derry, Namur, Northfield, paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours (Partie Nord), paroisse de Notre-Dame-de-la-Paix, Notre-Dame-de-la-Salette, village de Papineauville, Plaisance, canton de

Ponsonby, Pontiac, village de Portage-du-Fort, Rapides-des-Joachims, village et canton de Ripon, village et paroisse de Saint-André-Avellin, Saint-Sixte, paroisse de Sainte-Angélique, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, village de Shawville, cantons unis de Sheen-Ester-Aberdeen-et-Malakoff, cantons unis de Suffolk-et-Addington, canton de Thorne, ville de Thurso, Val-des-Bois, Val-des-Monts, Vinoy, cantons unis de Waltham-et-Bryson, canton de Wright.

ADMINISTRATIVE REGION 13 – LAVAL

Ville de Laval.

ADMINISTRATIVE REGION 14 – LANAUDIÈRE

Ville de Berthierville, ville de Charlemagne, canton de Chertsey, village de Crabtree, ville de Joliette, ville et paroisse de L'Assomption, ville et paroisse de L'Épiphanie, La-Visitation-de-l'Île-Dupas, paroisse de Lac-Paré, ville de Lachenaie, Lanoraie-d'Autray, paroisse de La Plaine, ville des Laurentides, village de Lavaltrie, ville de Le Gardeur, ville de Mascouche, Notre-Dame-de-la-Merci, paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes, paroisse de Notre-Dame-des-Prairies, ville et canton de Rawdon, ville de Repentigny, paroisse de Sacré-Coeur-de-Jésus, village et paroisse de Saint-Alexis, paroisse de Saint-Alphonse-de-Rodriguez, paroisse de Saint-Ambroise-de-Kildare, paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, paroisse Saint-Barthélemy, Saint-Calixte, Saint-Charles-Borromée, Saint-Charles-de-Mandeville, paroisse de Saint-Cléophas, paroisse de Saint-Côme, paroisse de Saint-Cuthbert, paroisse de Saint-Damien, paroisse de Saint-Didace, Saint-Donat, paroisse de Saint-Esprit, village et paroisse de Saint-Félix-de-Valois, ville de Saint-Gabriel, paroisse de Saint-Gabriel-de-Brandon, paroisse de Saint-Gérard-Majella, paroisse de Saint-Ignace-de-Loyola, village et paroisse de Saint-Jacques, paroisse de Saint-Jean-de-Matha, paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, paroisse de Saint-Liguori, paroisse de Saint-Lin, Saint-Michel-des-Saints, paroisse de Saint-Norbert, Saint-Paul, village de Saint-Pierre, paroisse de Saint-Roch-de-l'Achigan, Saint-Roch-Ouest, paroisse de Saint-Sulpice, paroisse de Saint-Thomas, paroisse de Saint-Viateur, paroisse de Saint-Zénon, paroisse de Sainte-Béatrix, paroisse de Sainte-Élisabeth, paroisse de Sainte-Émélie-de-l'Énergie, paroisse de Sainte-Geneviève-de-Berthier, paroisse de Sainte-Julienne, Sainte-Marcelline-de-Kildare, paroisse de Sainte-Marie-Salomé, paroisse de Sainte-Mélanie, ville de Terrebonne.

ADMINISTRATIVE REGION 15 – LAURENTIDES

Canton de Amherst, canton de Arundel, ville de Barkmere, Beaux-Rivages, paroisse de Bellefeuille, ville de Blainville, ville de Bois-des-Filion, ville de Boisbriand, paroisse de Brébeuf, village de Brownsburg, village de Calumet, village de Carillon, canton de Chatham, Chute-Saint-Philippe, Des-Ruisseaux, ville de Deux-Montagnes, Entrelacs, ville de l'Estérel, village et paroisse de Ferme-Neuve, canton de Gore, village et canton de Grenville, canton de Harrington, Huberdeau, Ivry-sur-le-Lac, canton de Kiamika, village de L'Annonciation, paroisse de L'Ascension, La Conception, La Macaza, canton de La Minerve, Labelle, village du Lac-Carré, village du Lac-des-Écorces, Lac-des-Seize-Îles, Lac-du-Cerf, Lac-Nomingue, village de Lac-Saguay, Lac-Saint-Paul, Lac-Supérieur, Lac-Tremblant-Nord, ville de Lachute, village de Lafontaine, Lantier, ville de Lorraine, canton de Marchand, Mille-Îles, Mirabel, canton de Montcalm, ville de Mont-Laurier, village de Mont-Rolland, Mont-Saint-Michel, Mont-Tremblant, Morin-Heights, village de New-Glasgow, Notre-Dame-de-Pontmain, Notre-Dame-du-Laus, Oka, paroisse

de Oka, Piedmont, village de Pointe-Calumet, Prévost, ville de Rosemère, Saint-Adolphe-d'Howard, Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles, paroisse de Saint-André-d'Argenteuil, village de Saint-André-Est, ville de Saint-Antoine, paroisse de Saint-Colomban, ville de Saint-Eustache, Saint-Faustin, paroisse de Saint-Hippolyte, ville de Saint-Jérôme, paroisse de Saint-Joseph-du-Lac, ville et paroisse de Saint-Jovite, village et paroisse de Saint-Placide, paroisse de Saint-Sauveur, village de Saint-Sauveur-des-Monts, ville de Sainte-Adèle, paroisse de Sainte-Agathe, ville de Sainte-Agathe-des-Monts, village de Sainte-Agathe-Sud, paroisse de Sainte-Anne-des-Lacs, Sainte-Anne-du-Lac, ville de Sainte-Anne-des-Plaines, Sainte-Lucie-des-Laurentides, paroisse de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, Sainte-Sophie, ville de Sainte-Thérèse, village de Sainte-Véronique, village de Val-Barrette, village de Val-David, Val-des-Lacs, Val-Morin, canton de Wentworth, Wentworth-Nord.

ADMINISTRATIVE REGION 16 – MONTERÉGIE

Village d'Abercorn, ville d'Acton-Vale, village de l'Ange-Gardien, ville de Beauharnois, canton et ville de Bedford, ville de Beloeil, Béthanie, Bolton-Ouest, ville de Boucherville, Brigham, village de Brome, ville de Bromont, ville de Brossard, paroisse de Calixa-Lavallée, ville de Candiac, ville de Carignan, ville de Chambly, ville de Châteauguay, Contrecoeur, Coteau-du-Lac, village de Coteau-Landing, village de Coteau-Station, ville de Cowansville, ville de Delson, ville de Dorion, canton de Dundee, ville de Dunham, village de East-Farnham, canton de Elgin, ville de Farnham, Frelighsburg, Franklin, canton de Godmanchester, canton et ville de Granby, Grande-Île, ville de Greenfield-Park, canton de Havelock, village et canton de Hemmingford, village de Henryville, Henryville, canton de Hinchinbrook, village de Howick, ville de Hudson, ville de Huntingdon, ville de Iberville, L'Acadie, village de Lacolle, ville de La Prairie, paroisse de La Présentation, ville du Lac-Brome, ville de Lemoine, ville de Léry, Les Cèdres, ville de L'Île-Cadieux, ville de L'Île-Perrot, ville de Longueuil, ville de Marieville, ville de Maple-Grove, village de McMasterville, village de Massueville, village de Melocheville, ville de Mercier, village de Mont-Saint-Grégoire, ville de Mont-Saint-Hilaire, village de Napierville, paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours, paroisse de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, paroisse de Notre-Dame-de-Stanbridge, paroisse de Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Noyan, village de Ormstown, ville de Otterburn-Park, village de Phillipsburg, ville de Pincourt, village de Pointe-Fortune, village de Pointe-des-Cascades, Rainville, ville de Richelieu, ville de Rigaud, Rivière-Beaudette, village de Rougemont, canton de Roxton, village de Roxton-Falls, village et paroisse de Roxton-Pond, paroisse de Saint-Aimé, Saint-Alexandre, paroisse de Saint-Alphonse, Saint-Amable, paroisse de Saint-André-d'Acton, paroisse de Saint-Anicet, paroisse de Saint-Ange-Gardien, Saint-Antoine-sur-Richelieu, paroisse de Saint-Armand-Ouest, paroisse de Saint-Athanase, paroisse de Saint-Barnabé, ville de Saint-Basile-le-Grand, paroisse de Saint-Bernard-de-Lacolle, paroisse de Saint-Bernard (Partie Sud), paroisse de Saint-Blaise, ville de Saint-Bruno-de-Montarville, paroisse et ville de Saint-Césaire, paroisse de Saint-Charles, village de Saint-Charles-sur-Richelieu, village de Saint-Chrysostome, Saint-Clet, ville de Saint-Constant, paroisse de Saint-Cyprien-de-Napierville, village et paroisse de Saint-Damase, paroisse de Saint-David, village et paroisse de Saint-Denis, Saint-Dominique, paroisse de Saint-Édouard, paroisse de Saint-Ephrem-d'Upton, Saint-Etienne-de-Beauharnois, Saint-

Georges-de-Clarenceville, paroisse de Saint-Gérard-Magella, paroisse de Saint-Gregoire-le-Grand, ville de Saint-Hubert, Saint-Hugues, ville de Saint-Hyacinthe, paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, paroisse de Saint-Ignace-de-Stanbridge, paroisse de Saint-Isidore, paroisse de Saint-Jacques-le-Mineur, paroisse de Saint-Jean-Baptiste, paroisse de Saint-Jean-Chrysostome, ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, paroisse de Saint-Joachim-de-Shefford, ville de Saint-Joseph-de-Sorel, paroisse de Saint-Jude, ville de Saint-Lambert, paroisse de Saint-Lazare, village et paroisse de Saint-Liboire, paroisse de Saint-Louis, paroisse de Saint-Louis-de-Gonzague, ville de Saint-Luc, paroisse de Saint-Malachie-d'Ormstown, Saint-Marcel-de-Richelieu, paroisse de Saint-Marc-sur-Richelieu, paroisse de Saint-Mathias-sur-Richelieu, Saint-Mathieu, paroisse de Saint-Mathieu-de-Beloeil, paroisse de Saint-Michel, paroisse de Saint-Michel-de-Rougemont, paroisse de Saint-Michel-d'Yamaska, paroisse de Saint-Nazaire-d'Acton, ville et paroisse de Saint-Ours, paroisse de Saint-Patrice-de-Sherrington, paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford, Saint-Paul-de-Châteauguay, paroisse de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, paroisse de Saint-Philippe, village et paroisse de Saint-Pie, paroisse de Saint-Pierre-de-Sorel, Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River, Saint-Polycarpe, ville de Saint-Rémi, paroisse de Saint-Robert, paroisse de Saint-Roch-de-Richelieu, paroisse de Saint-Sébastien, paroisse de Saint-Simon, paroisse de Saint-Stanislas-de-Kostka, paroisse de Saint-Télesphore, paroisse de Saint-Théodore-d'Acton, paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin, village et paroisse de Saint-Timothée, paroisse de Saint-Urbain-Premier, paroisse de Saint-Valentin, canton de Saint-Valérien-de-Milton, village de Saint-Zotique, paroisse de Sainte-Angèle-de-Monnoir, paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, paroisse de Sainte-Anne-de-Sorel, paroisse de Sainte-Barbe, Sainte-Brigide-d'Iberville, ville de Sainte-Catherine, canton de Sainte-Cécile-de-Milton, paroisse de Sainte-Christine, paroisse de Sainte-Clotilde-de-Châteauguay, Sainte-Hélène-de-Bagot, ville de Sainte-Julie, paroisse de Sainte-Justine-de-Newton, village de Sainte-Madeleine, paroisse de Sainte-Madeleine-de-Rigaud, paroisse de Sainte-Marie-Madeleine, paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir, Sainte-Marthe, paroisse de Sainte-Martine, village et paroisse de Sainte-Rosalie, paroisse de Sainte-Sabine, paroisse de Sainte-Victoire-de-Sorel, ville de Salaberry-de-Valleyfield, canton de Shefford, ville de Sorel, canton de Stanbridge, Standbridge-Station, canton et ville de Sutton, Terrasse-Vaudreuil, ville de Tracy, paroisse de Très-Saint-Rédempteur, paroisse de Très-Saint-Sacrement, village de Upton, ville de Varennes, ville de Vaudreuil, village de Vaudreuil-sur-le-Lac, Venise-en-Québec, Verchères, village de Warden, ville de Waterloo, village de Yamaska, village de Yamaska-Est. »

2. Once it is adopted by the government, this Decree comes into force on the fifteenth day following the date of its publication on the *Gazette officielle du Québec*.

4299

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Handbag

— Amendments

Notice is hereby given that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the attached

"Decree amending the Decree respecting the handbag industry" (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 41), may be made by the government upon the expiry of a 45-day time limit from this publication.

All comments concerning this draft regulation must be forwarded in writing, within this time limit, to Mr. Marius Dupuis, Acting Deputy Minister, ministère du Travail, 425, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec (Québec) G1R 5M3.

MARIUS DUPUIS,
Acting Deputy Minister

Decree amending the Decree respecting the handbag industry

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, s. 8)

1. The Decree respecting the handbag industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 41), amended by Orders in Council 2222-82 of 22 September 1982, 1598-83 of 2 August 1983, 508-84 of 29 February 1984, 1124-87 of 22 July 1987 and 1195-89 of 19 July 1989, is further amended in section 2.01:

1° by replacing the second subparagraph of paragraph 25 by the following:

"The number of general workers shall not exceed 3% of the total number of employees in the shop. General workers cannot be considered apprentices and they receive the wage rate provided in section 3.01.";

2° by adding, after paragraph 34, the following:

"(35) "skilled employee": an employee who has completed the months of apprenticeship provided for the various classifications mentioned in section 3.01.";

2. Section 3.01 of the Decree is replaced by the following:

"3.01 Minimum wages provided for in this section shall apply to employees in each of the classifications mentioned below:

Zone 1

Classifications

1° **Group I:**
heat sealer feeder, lining folder, cementer, stapler, handle and button fitter, riveter (eyelet fitter), trimmer, packer, packer-inspector, frame coverer, helper, turner, shipping and storing clerk;

first month	5.00 \$
from the 2 nd to the 3 rd month	5.21
from the 4 th to the 6 th month	5.43
from the 7 th to the 9 th month	5.65
from the 10 th to the 12 th month	5.87
as of the 13 th month	6.09.

The shipping and storing clerk (section head) shall receive the hourly rate of the shipping and storing clerk, increased by 0.25 \$ per hour.

As of the coming into force

Classifications	As of the coming into force
2° Group II:	
lining and accessories machine operator, ornament and lock fitter, change purse framer, outside folder:	
first month	5.00 \$
from the 2 nd to the 3 rd month	5.35
from the 4 th to the 6 th month	5.70
from the 7 th to the 9 th month	6.05
from the 10 th to the 12 th month	6.40
from the 13 th to the 15 th month	6.75
from the 16 th to the 18 th month	7.10
from the 19 th to the 21 st month	7.45
as of the 22 nd month	7.81.
3° Group III:	
heat sealer (set up), flat machine operator Class B, general worker*, turner and shaper:	
* no apprenticeship period highest rate is paid	
first month	5.00 \$
from the 2 nd to the 3 rd month	5.38
from the 4 th to the 6 th month	5.76
from the 7 th to the 9 th month	6.14
from the 10 th to the 12 th month	6.53
from the 13 th to the 15 th month	6.91
from the 16 th to the 18 th month	7.29
from the 19 th to the 21 st month	7.68
as of the 22 nd month	8.07.
4° Group IV:	
flat machine operator class A, skiver:	
first month	5.00 \$
from the 2 nd to the 3 rd month	5.44
from the 4 th to the 6 th month	5.89
from the 7 th to the 9 th month	6.34
from the 10 th to the 12 th month	6.78
from the 13 th to the 15 th month	7.23
from the 16 th to the 18 th month	7.68
from the 19 th to the 21 st month	8.12
as of the 22 nd month	8.58.
5° Group V:	
high post machine operator, inside cutter, rail and children's frame:	
first month	5.00 \$
from the 2 nd to the 3 rd month	5.52
from the 4 th to the 6 th month	6.04
from the 7 th to the 9 th month	6.56
from the 10 th to the 12 th month	7.08
from the 13 th to the 15 th month	7.61
from the 16 th to the 18 th month	8.13
from the 19 th to the 21 st month	8.65
as of the 22 nd month	9.18.
6° Group VI:	
outside cutter, push-up framer:	
first month	5.00 \$
from the 2 nd to the 3 rd month	5.62
from the 4 th to the 6 th month	6.24
from the 7 th to the 9 th month	6.86

Classifications	As of the coming into force
from the 10 th to the 12 th month	7.48
from the 13 th to the 15 th month	8.10
from the 16 th to the 18 th month	8.72
from the 19 th to the 21 st month	9.34
as of the 22 nd month	9.96."

3. Section 3.05 of the Decree is replaced by the following:

"3.03 General wage increases:

1° As of the coming into force of the Decree, the skilled employee shall receive at least a 12.3 % increase on the hourly wage he was receiving before the said date.

2° An employer who has already granted an increase to his employees since 24 August 1989, shall pay them only the difference between the percentage mentioned in paragraph 1° and the increase already granted."

4. Section 14.08 of the Decree is amended by replacing, in paragraph 1°, the words "has 9 years of continuous service" by the following:

"has 5 years of continuous service".

5. Section 23.01 of the Decree is replaced by the following:

"23.01 The Decree remains in force until 31 December 1990. It is then automatically renewed from year to year thereafter, unless one of the contracting parties is opposed and gives a written notice to this effect to the Minister of Labour and to any other contracting party within a time limit of not more than 60 days and at least 30 days before 31 December of 1990 or of any subsequent year."

6. One it is adopted by the government, this Decree comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4299

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Millinery

— Amendments

Notice is hereby given that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the attached "Levy Regulation of the Parity Committee of the Millinery Industry", adopted by this Committee at its meeting held on 10 October 1989, may be made upon the expiry of a 45-day time limit from this publication.

All comments concerning this draft regulation must be forwarded in writing, within this time limit, to Mr. Marius Dupuis, Acting Deputy Minister, ministère du Travail, 425, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec (Québec) G1R 5M3.

MARIUS DUPUIS,
Acting Deputy Minister

Levy Regulation of the Parity Committee of the Millinery Industry

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 22, par. i)

1. This Regulation shall apply to the persons governed by the Decree respecting the women's millinery industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 9).
2. Professional employers shall remit to the Parity Committee of the Millinery Industry an amount equal to 0,50 % of their payroll for the employees governed by the Decree.
3. Employees shall remit to the Parity Committee an amount equal to 0,50 % of their wages.
4. Professional employers shall collect, for each pay period, on behalf of the Parity Committee, the levy exigible from their employees by the means of a check-off on the wages of the latter.

Professional employers shall remit to the Parity Committee the amounts payable by them and by their employees when they send in their monthly report to the Parity Committee.

5. This Regulation replaces the "Levy Regulation of the Parity Committee of the Millinery Industry", approved by Order in Council 2626-85 of 11 December 1985.

6. Once it is approved by the Government, this Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4299

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Millinery

— Monthly report

Notice is hereby given that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the attached "Regulation respecting the monthly report of the Parity Committee of the Millinery Industry", adopted by this Committee at its meeting held on 10 October 1989, may be made upon the expiry of a 45-day time limit from this publication.

All comments concerning this draft regulation must be forwarded in writing, within this time limit, to Mr. Marius Dupuis, Acting Deputy Minister, ministère du Travail, 425, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec (Québec) G1R 5M3.

MARIUS DUPUIS,

Acting Deputy Minister

Regulation respecting the monthly report of the Parity Committee of the Millinery Industry

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 22, par. h)

1. The professional employer governed by the Decree respecting the women's millinery industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 9) shall send to the Committee's head office a written monthly report signed by himself or by a person designated by him, including:

1° the full name, address and social insurance number of each employee in his employ, his qualifications and the nature of his

work, the number of his regular and overtime hours worked each week, the total of these hours, his hourly wage rate and total earnings;

2° the indemnities paid to each employee as annual vacation and general holidays with pay, and any other compensations or benefits having a pecuniary value.

2. The monthly report shall be forwarded to the head office of the Committee, even in the case where no work was performed, on or before the 10th of each month and shall cover the preceding month.

3. This Regulation replaces the Regulation respecting the monthly report of the Parity Committee of the Millinery Industry, adopted by the Parity Committee at its meeting held on 29 November 1982 and published on 23 February 1983 in the *Gazette officielle du Québec*.

4. Once it is approved by the government, this Regulation comes into force on the 15th day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4299

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Millinery

— Registration system

Notice is hereby given that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the attached "Regulation respecting the registration system of the Parity Committee of the Millinery Industry", adopted by this Committee at its meeting held on 10 October 1989, may be made upon the expiry of a 45-day time limit from this publication.

All comments concerning this draft regulation must be forwarded in writing, within this time limit, to Mr. Marius Dupuis, Acting Deputy Minister, ministère du Travail, 425, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec (Québec) G1R 5M3.

MARIUS DUPUIS,

Acting Deputy Minister

Regulation respecting the registration system of the Parity Committee of the Millinery Industry

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 22, par. g)

1. The professional employer governed by the Decree respecting the women's millinery industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 9) shall keep a registration system or register in which are shown the full name, address and social insurance number of each employee in his employ, the nature of his work, his first date of service and the following particulars, as the case may be, for each pay period:

1° the number of working hours per day and the exact time at which the work was begun, interrupted, resumed and ceased each day;

2° the total working hours per week;

3° the total overtime;

4° the number of workdays per week;

5° the wage rate;

6° the nature and amount of premiums, severance pay and other allowances or commissions paid;

7° the amount of gross earnings;

8° the nature and amount of deductions made;

9° the net pay;

10° the work period corresponding with the payment;

11° the payment date;

12° the reference year;

13° his annual vacation period;

14° the date when his annual leave begins;

15° the dates on which the employee has taken a paid holiday or any other holiday including compensatory holidays related to paid holidays.

2. The registration system or register concerning a given year shall be kept for a 3-year period following such year.

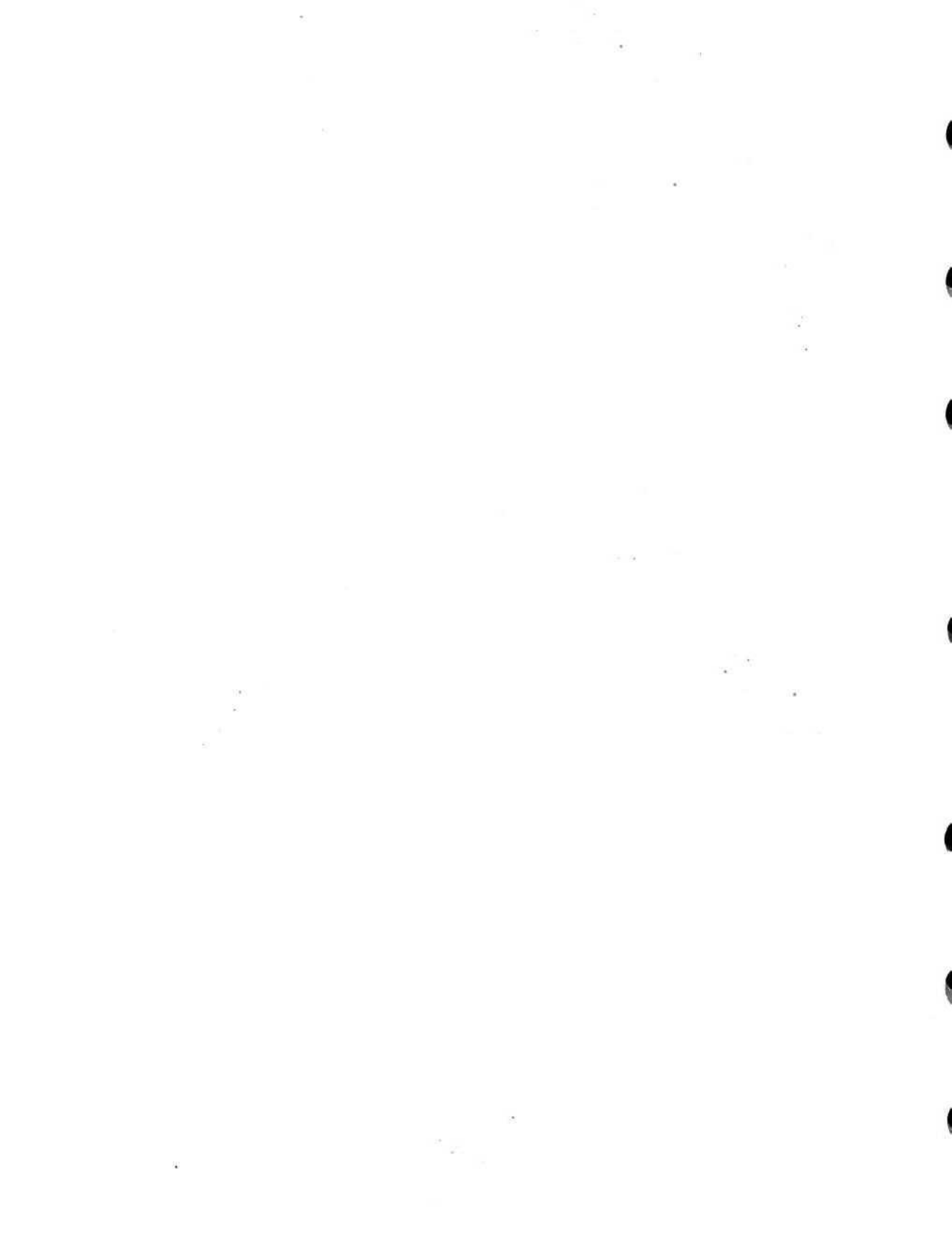
3. This Regulation replaces the "Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Parity Committee of the Millinery Industry", approved by Order in Council 362-83 of 2 March 1983.

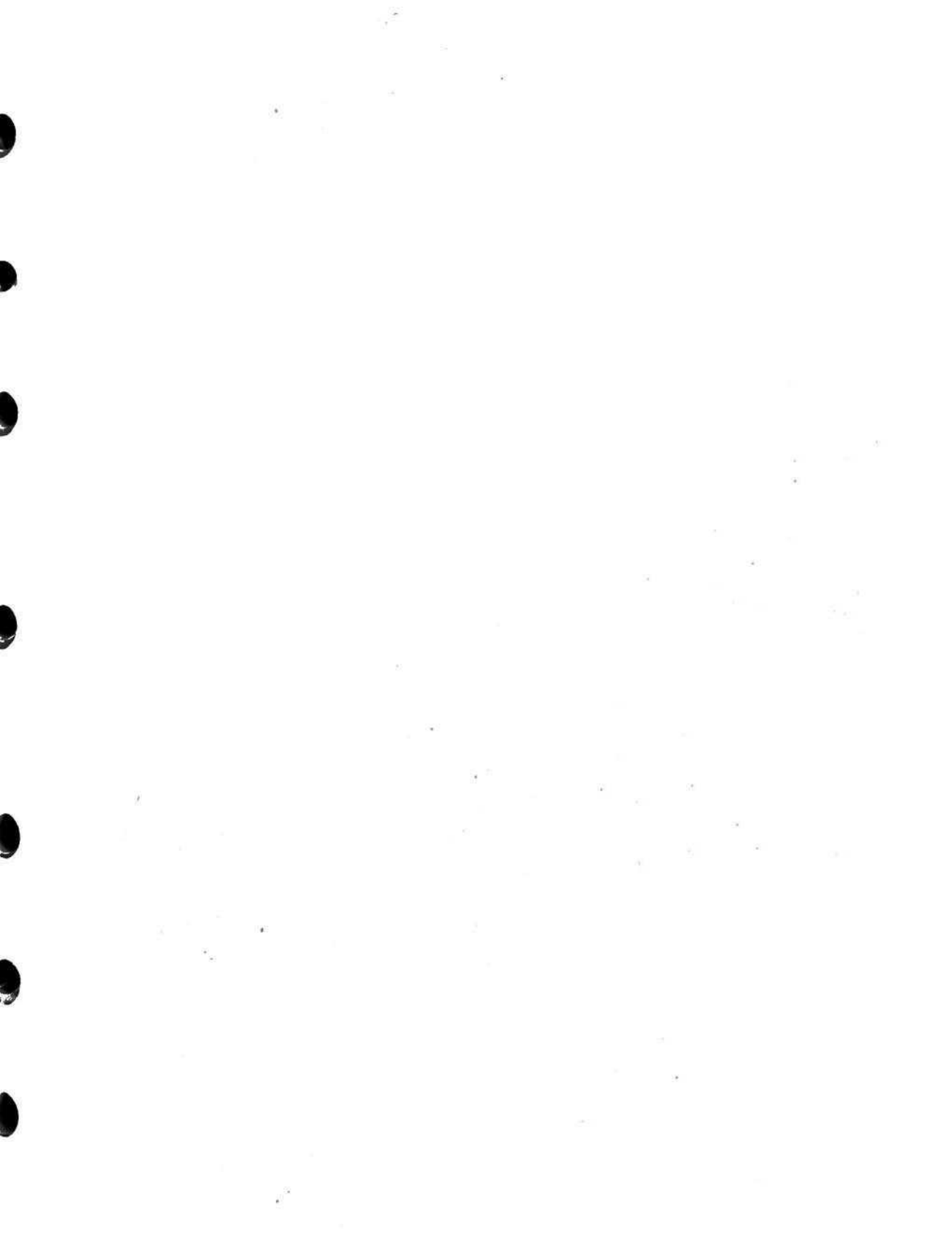
4. Once it is approved by the Government, this Regulation comes into force on the 15th day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

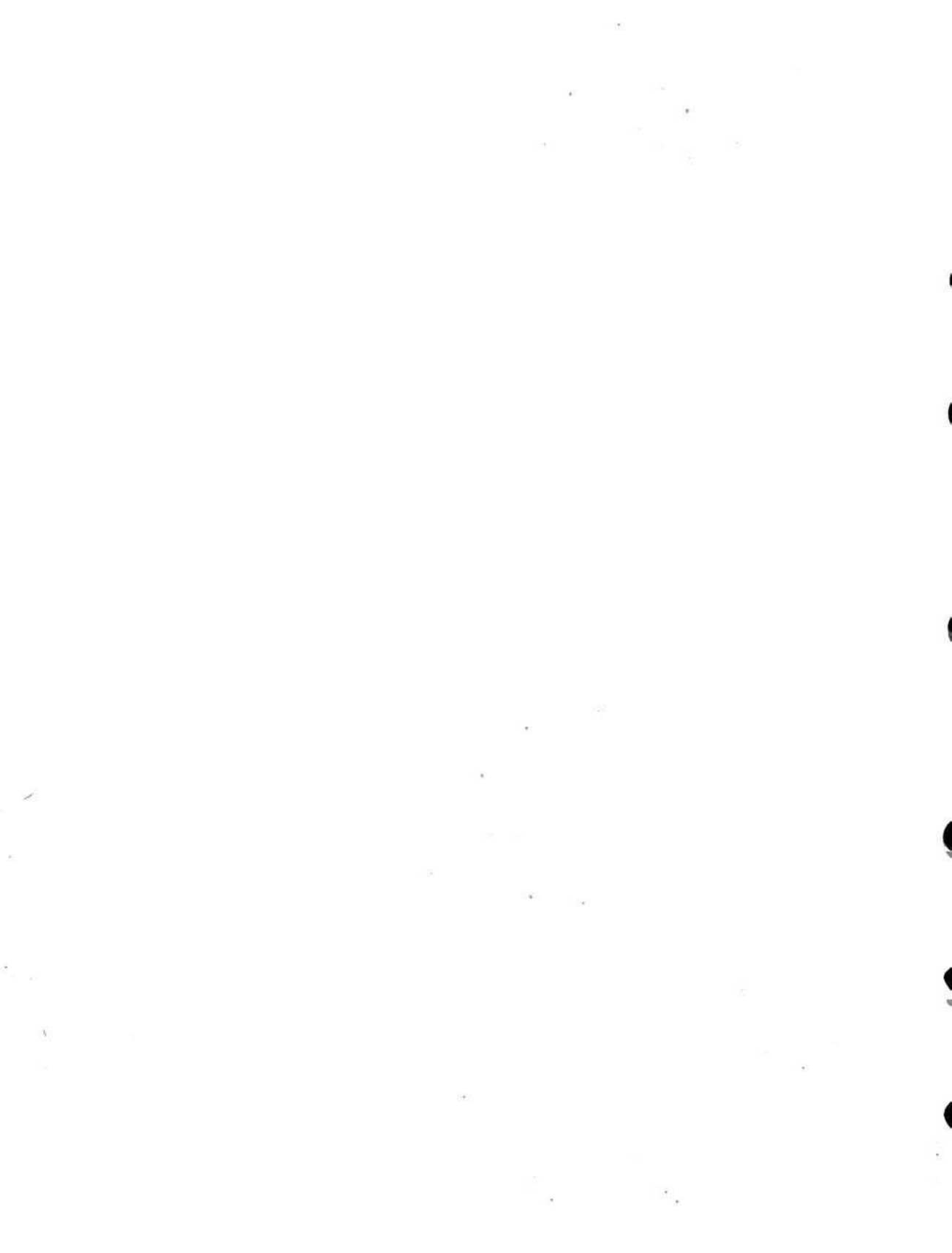
Index Statutory Instruments

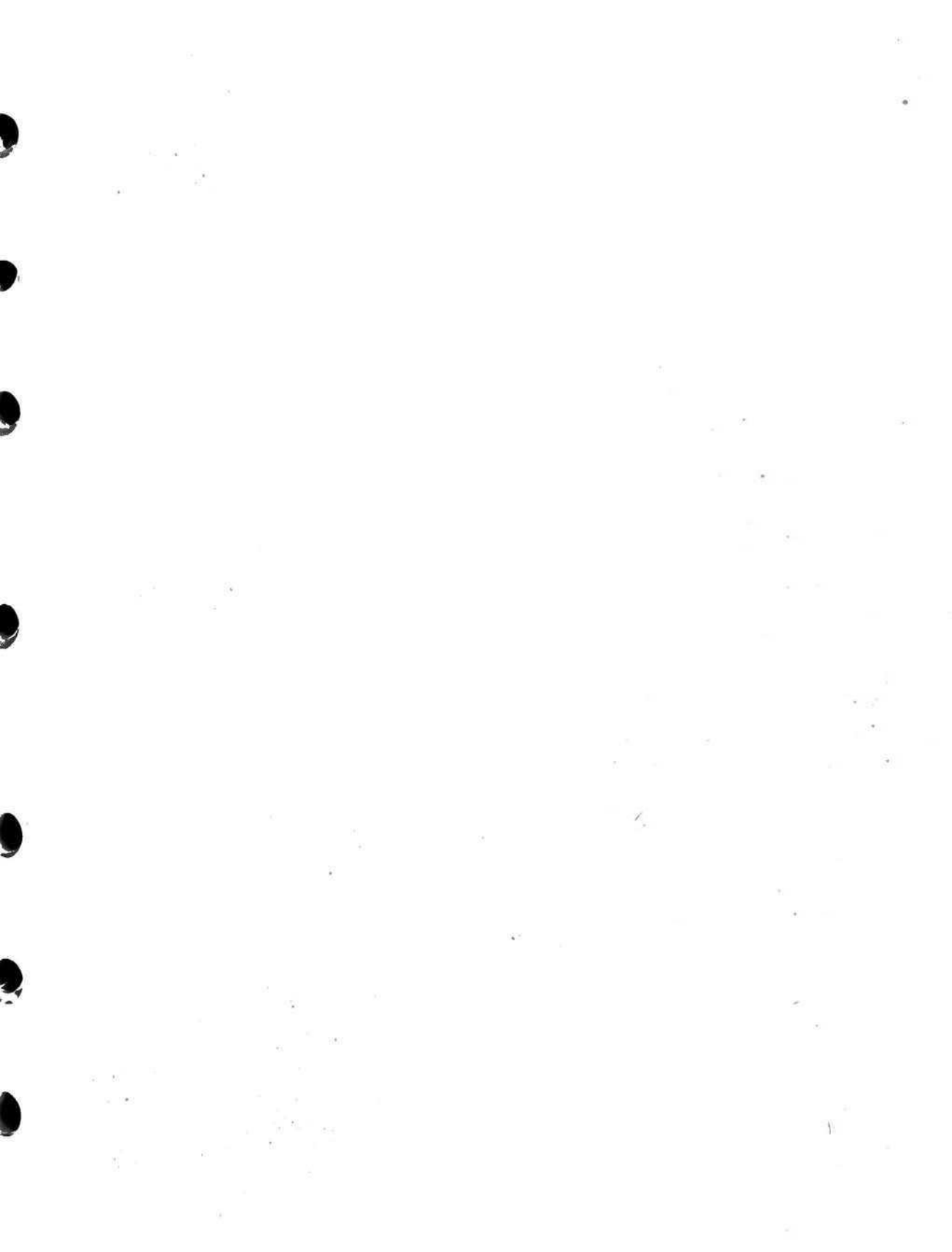
Abbreviations: **A:** Abrogated, **N:** New, **M:** Modified

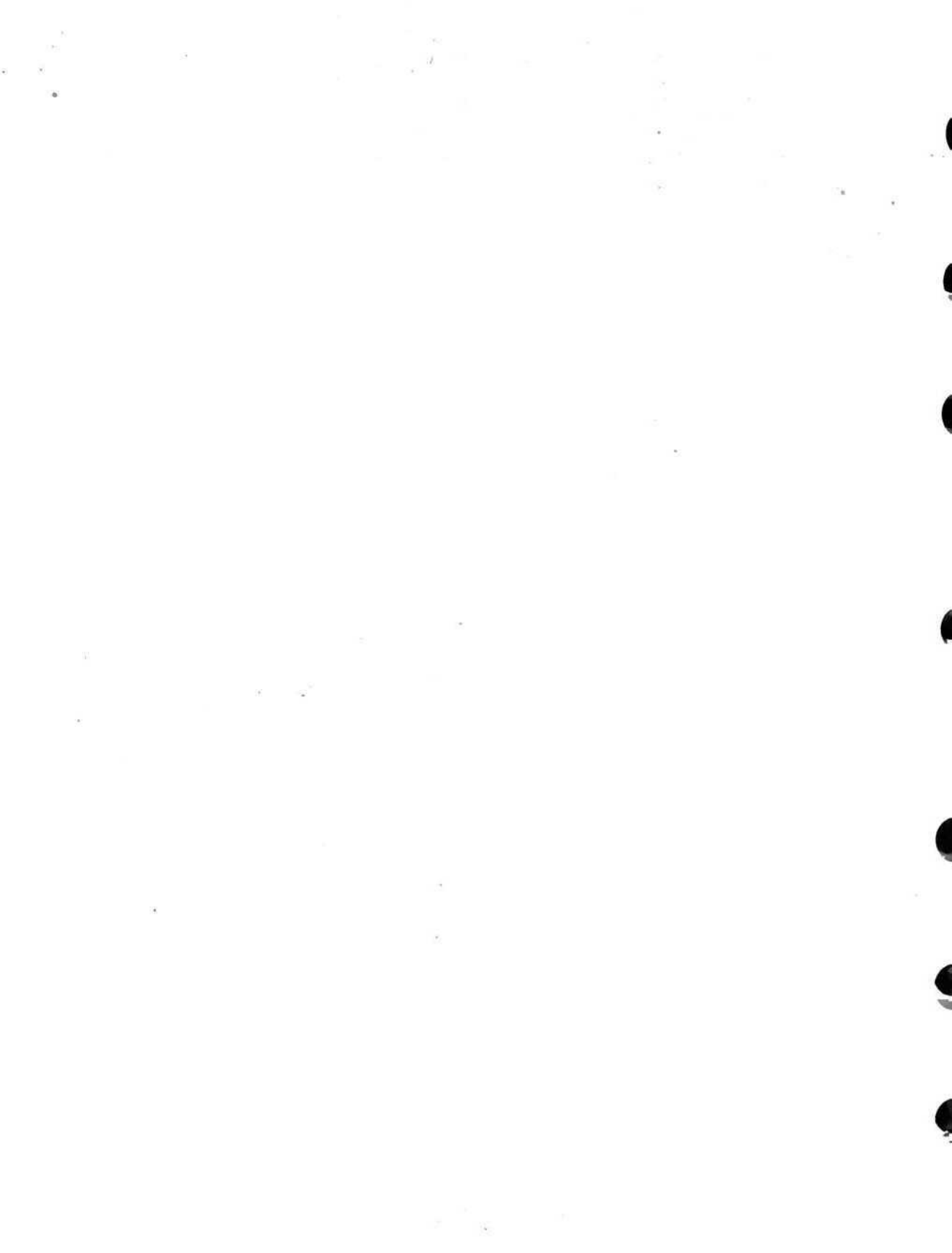
Regulations — Statutes	Page	Comments
Building services employees — Montréal (An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)	475	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Building services employees — Montréal (R.S.Q., c. D-2)	475	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Handbag (R.S.Q., c. D-2)	477	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Millinery (R.S.Q., c. D-2)	478	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Millinery — Monthly report (R.S.Q., c. D-2)	479	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Millinery — Registration system (R.S.Q., c. D-2)	479	Draft
Handbag (An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)	477	Draft
Millinery (An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)	478	Draft
Millinery — Monthly report (An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)	479	Draft
Millinery — Registration system (An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)	479	Draft













Port de retour garanti
Gazette officielle du Québec
1279, boulevard Charest ouest
Québec
G1N 4K7

ISSN 0706-3598

